

## 第11次会议简要记录

主席：沙利先生(阿拉伯联合酋长国)

后来：阿尔法罗·皮内达先生(哥斯达黎加)

后来：沙利先生(阿拉伯联合酋长国)

### 目 录

议程项目92：消除种族主义和种族歧视(续)

议程项目93：各国人民自决的权利(续)

本记录可以更正，

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
(联合国广场2号DC2-750室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL  
A/C.3/46/SR.11  
24 October 1991  
CHINESE  
ORIGINAL, SPANISH

下午3时零5分宣布开会

议程项目92: 消除种族主义和种族歧视(续)(A/46/3(第四章A节), A/46/18, A/46/166, A/46/183, A/46/184, A/46/344, A/46/391, A/46/447, A/46/465, A/46/493, A/46/501, A/C.3/46/2, E/1991/39)

议程项目93: 各国人民自决的权利(续)(A/46/166, A/46/184, A/46/192, A/46/294, A/46/304, A/46/344, A/46/459, A/46/501)

1. GEBRD-EGZIABHER夫人(埃塞俄比亚)说,自联合国成立以来,消除种族主义和种族歧视一直是联合国的一项崇高目标,在标志着向该目标大踏步前进的各项措施中,《消除一切形式种族歧视国际公约》和《禁止并惩治种族隔离罪行国际公约》的通过是具有里程碑意义的成就。令人遗憾的是,在经过四十五年的斗争并且在向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年即将结束的时候,许多人民仍然被剥夺了基本人权和自由。

2. 正如胡什曼德先生在介绍中所指出,针对易受伤害人群的种族歧视的重新出现是一个值得人们严肃关注的事项。必须在第二个十年结束之后继续同种族歧视进行斗争,并且必须采取同问题的严重性相称的具体行动,以便确保正义和平等的胜利。此外,必须拨出充分的资源用于执行《第二个十年行动纲领》。

3. 南非的种族隔离制度支柱正在动摇,她欢迎南非出现的具有积极意义的事态发展。然而,大会第十六届特别会议通过的《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》中提出的条件仍未充分实现。因此国际社会应当继续对南非政府施加压力,直至南非政府确实认识到该国的形势是不可逆转的。

4. 埃塞俄比亚代表团衷心欢迎9月14日在约翰内斯堡达成的和平协定,埃塞俄比亚代表团希望该协定将加快谈判并结束已经造成许多人伤亡的暴力。南非政府应当克制,不要采取任何会给自相残杀的冲突火上加油的行动,因为这样做有损于变革

的进程。在这方面使她震惊的是，特别报告员在报告(A/46/459)中指出，反对变革的势力正在使用雇佣军。

5. 她强调了《禁止并惩治种族隔离罪行国际公约》的重要性，有效地执行该公约将有助于消除种族隔离。作为该公约执行情况的三国小组的成员，埃塞俄比亚吁请尚未根据该公约履行报告义务的缔约国履行其报告义务。

6. 埃塞俄比亚代表团还促请各缔约国履行其财政义务，以便消除种族歧视委员会能够继续每年举行两届常会，并促请各缔约国探讨长期向该委员会提供必要支持的方法。

7. 关于自决，埃塞俄比亚过渡政府通过了一个宪章，承认各族人民的自决权利。宪章规定各民族和种族团体有权利建立组织，促进自己的文化、历史和语言，并推动将导致在两年内举行全国选举的民主化进程。

8. 关于巴勒斯坦问题，她希望巴勒斯坦人民将很快享有联合国有关决议规定的自决权利。由于地理上的接近，埃塞俄比亚盼望迅速在该区域建立和平。

9. 最后，她表示，埃塞俄比亚迫切希望南非、中东和其他地区的和平进程将取得成果，委员会长期以来审议的各项重大问题将获得解决。

10. VARGAS DE ZADOFF夫人(哥斯达黎加)说，哥斯达黎加代表团希望强调指出，哥斯达黎加无条件的承诺支持普遍实现各国人民的自决权利并迅速给予殖民地国家和人民以独立。有效行使自决权利是各国人民社会发展的第一步。哥斯达黎加认识到，各国人民的自决不仅意味着一个国家相对于世界其余国家的自治和自由，而且还意味着一国人民享有决定自己的命运并建立一个民主政府的真正而有效的权利。因此哥斯达黎加欢迎联合国的七个新会员国，尤其是波罗的海国家。

11. 哥斯达黎加代表团认为，一个国家的人民如果政治权利受到限制，就不可能积极参加寻求解决自身问题的办法，所以哥斯达黎加代表团一直为给予殖民主义枷锁下的所有领土以独立而奋斗。

12. 哥斯达黎加高兴地看到科威特恢复了独立、主权和领土完整，但是哥斯达

黎加强指出,不能忘记科威特政权仍然违反安全理事会决议拘留了数千科威特战俘和人质。哥斯达黎加还同样关注伊拉克境内的贫民,尤其是库尔德人和什叶派教徒,的状况。

13. 关于中东问题,哥斯达黎加代表团呼吁所有有关方面通过所提议的关于阿以冲突和巴勒斯坦问题的和平会议讨论并和平解决彼此之间的分歧,从而协调冲突所有各方的利益并尊重该区域所有人民的人权。她希望所有各方将表现出诚意,以便达成一项确定的中东和平协议。

14. 关于中美洲和加勒比局势,她欢迎由于秘书长及其特别代表的斡旋而在萨尔瓦多取得的重大进展,并敦促国际社会有力地支持萨尔瓦多政府和法拉本多马蒂民族解放阵线(马蒂民解阵线)达成的协定。关于海地,哥斯达黎加对该国使用暴力、军事胁迫和违反人权的情况深表关切,哥斯达黎加相信,在不远的将来,海地合法政府将恢复执政,人权将得到尊重。

15. 哥斯达黎加代表团高兴地注意到关于在西撒哈拉组织一次关于自决的公民投票的协议,哥斯达黎加代表团认为这项措施是朝着公正持久的解决这场冲突的方向迈出的重要一步。关于塞浦路斯局势,哥斯达黎加一贯支持塞浦路斯人民享有和独立的合法权利。

16. 关于种族主义和种族隔离这项主题,哥斯达黎加代表团重申其支持消除一切形式种族歧视的毫不动摇的决心。在这方面,她注意到联合国在两个向种族主义进行战斗的十年中进行的活动,并认为宣布1993年开始第三个十年是适当的。如果要实现所确定的各项目标,必须在国家和国际级别上协调优先次序和各种行动。

17. 关于南非局势她感到关切的是,虽然目前处于变革过程中,但是暴力行动的持续暴发可能损害为建立一个没有种族问题的统一民主的南非而作出的努力。

18. 她引述了哥斯达黎加总统民豪斯·克萨达先生对大会的发言,大意是,只要有任何地方违反人权,地球上所有人民的和平和繁荣都受到威胁。最后,她回顾说,很快将纪念发现美洲500周年,她说还有另外一项发现值得一提:即各国人民的自

决、民主、经济自由和兄弟情谊是世界经济发展、社会福利和持久和平不可缺少的组成部分。

19. 阿尔法罗·皮内达先生(哥斯达黎加)代行主席职务。

20. WALKER先生(牙买加)说,非常不幸的是,种族主义和种族歧视在当今世界上仍然盛行,因此,彻底根除种族主义必须仍然是联合国活动方案的一项高度优先的目标。

21. 牙买加一贯坚决反对任何形式的种族主义和种族歧视,并且已根据这一政策,批准若干关于这一问题的国际文书。此外,牙买加宪法和牙买加的国内立法都保证,所有人都受到平等的对待,无论其肤色、种族或信仰如何。

22. 制定和执行已把国际人权文书内容纳入的国家立法,在反对种族主义的斗争中有着至关重要的意义。牙买加正在根据《消除一切形式种族歧视国际公约》和《禁止并惩治种族隔离罪行国际公约》进行这一方面的努力。

23. 由于反对种族主义和种族歧视的斗争是世界性的,必须支持旨在消除种族主义的一切联合国活动。因此,牙买加欢迎消除种族歧视委员会和防止歧视及保护少数小组委员会的各项努力。这两个机构之间的协商和协调将能导致联合国在反对种族主义祸害方面采取更为有效的行动。

24. 关于宣布向种族主义和种族歧视进行战斗的第三个十年的提议,牙买加同意小组委员会的意见,即国际社会必须采取紧急措施,彻底根除种族隔离和打击一切其他形式的种族歧视,包括对土著人民、移徙工人和其他易受害人群的歧视做法。

25. 鉴于近年来对易受害人群的种族歧视有所增加,牙买加欢迎通过《保护所有移徙工人及其家属权利国际公约》和宣布1993年为世界土著人民国际年。

26. 牙买加一贯谴责种族隔离的罪恶制度,因为它是一种制度化的国家种族主义的罪恶形式,剥夺公民的人权和基本自由。南非境内正在发生重大变化。牙买加虽然高兴地看到构成种族隔离基石的法律被废除,以及南非政府与联合国难民事务高级专员办事处之间就难民和政治流亡人员返回南非问题达成了协议,但牙买加遣

责无视《和平协议》而进行的暴力行为，这种行为已造成数百人丧生。这种局面必须停止，以便可以进行谈判，最终建立一个新南非。

27. 尽管南非已经实行改革，但民主的最终目标，即“一人一票”的原则仍未实现。因此，牙买加并不认为现在是解除制裁的适当时候。必须保持国际压力以迫使南非改变其立场，必须逐步解除制裁，直至消除种族隔离的一切残余和建立一个真正民主和不分种族的南非。

28. 1991年7月，牙买加荣幸地接待了非洲人国民大会的卓越主席纳尔逊·曼德拉先生的来访，并且向他保证牙买加继续支持他以和平途径来消除种族隔离的努力。

29. 反对种族隔离中心和反对种族隔离特别委员会都为联合国反对种族隔离和种族主义的活动作出了重大贡献。联合国各会员国必须向这两个机构提供各种协助，以便它们能够更有效地完成任务。

30. 鉴于在许多领域，包括促进人权领域，国际合作日益增加，现在确有机会加紧努力，以消除种族主义和种族歧视。

31. AL-KINDI先生(阿拉伯联合酋长国)说，消除种族主义和种族歧视以及自决权是给第三委员会审议的最重要项目。必须彻底消除种族隔离和确保所有人民都能享受自决权。联合国的基本目标之一就是在各国人民权利平等的基础上加强国与国之间的关系。自决权的根源深植于曾经遭受侵略和压迫的各国的历史。联合国一贯捍卫自决权，并促进有关人权的活动。由于联合国多年来所通过的各项决议，已有许多民族实现了自由和独立，行使了自决权。

32. 阿拉伯联合酋长国坚定地谴责一切形式的种族主义和对仍然处于殖民统治下的各国人民权利的侵犯。尽管种族隔离的某些基本法律已被废除，种族隔离制度在南非仍然存在，南非政权并未改变其立足于种族歧视的基本政策。因此，国际社会必须继续支持南非人民反对种族隔离的正义斗争。阿拉伯联合酋长国呼吁南非实施安全理事会和大会的各项有关决议以及第二个十年的各项建议。

33. 阿拉伯联合酋长国高兴地看到科威特的主权重新确立,这基本是通过联合国所发挥的积极作用才得以实现的。

34. 一个民族被剥夺自决权的最突出例子就是巴勒斯坦人民的情况。巴勒斯坦的土地未经它同意就被分割,以色列通过镇压和恐怖主义措施驱逐了数百名巴勒斯坦人,他们在许多邻国成了难民。

35. 以色列不遵守联合国决议,拒绝给予巴勒斯坦人民自决权和在巴勒斯坦土地上建立一个独立国家的权利。以色列甚至否认巴勒斯坦民族的存在,并且有系统地对巴勒斯坦人民实行各种形式的种族歧视。此外,以色列的立法将犹太人血统的以色列人与阿拉伯人血统的以色列人区别开来。以色列在被占领的巴勒斯坦领土内的做法是以在各个领域的歧视和隔离为基础的。

36. 巴勒斯坦人民遭受了比任何其他人民多得多的苦难。如果要建立一个新的世界秩序并使之持久下去的话,就必须解决这一问题,并且确保巴勒斯坦人民得到正义。以色列代表在发言中企图标榜犹太复国主义具有自由、平等和正义的特点,但是这与现实不符。有许多事例表明以色列的法律是以隔离和歧视为基础的。犹太人享受着非犹太人被剥夺的许多权利。如果以色列想要世界相信它的法律不是以种族主义为基础的,它就应当废除这些法律,并且应当象它对待犹太公民那样对待每一个人。

37. JAMALI先生(巴基斯坦)说,自决是与人的尊严有着根本关系的一项原则,它是民族集体意志的正式表示。自决权被剥夺就会导致最严重的不公正,而且几乎不可避免地会导致冲突和暴力。巴基斯坦捍卫自决的权利,不仅因为它是国际人权的主要基石之一,而且因为44年前巴基斯坦正是行使自决权才取得独立。

38. 巴基斯坦高兴地看到国际紧张得到缓和,世界各地普遍朝着民主、自由与合作的方向前进,并且日益尊重各国人民行使自决权的深切愿望。巴基斯坦代表团希望,世界上所发生的变化将为解决过去遗留下来的冲突创造有利的环境。

39. 不幸的是,就在和平与谅解的精神日益增长的同时,有一些地区仍在受苦受

难,例如查谟和克什米尔邦,在那里印度仍然顽固地剥夺基本人权。这一问题自从1948年1月1日印度将其提交联合国以来一直是联合国安全理事会议程上的项目。联合国安全理事会和联合国印度巴基斯坦委员会在其决议中规定,查谟和克什米尔的前途应按照人民在联合国主持下进行的自由公正的公民投票所表达的愿望来决定。在这方面,应当特别提醒注意安全理事会第47(1948)号决议以及联合国印度巴基斯坦委员会于1948年8月13日和1949年1月5日通过的两项决议。这些决议仍然有效,作为争端当事方的印度和巴基斯坦都受这些决议的约束。印度和巴基斯坦之间1972年的西姆拉协定明确地承认克什米尔是尚未解决的一个待决问题。

40. 安全理事会第91(1951)和第122(1957)号决议都驳斥了印度屡次重复的主张,即声称查谟和克什米尔人民已经通过在印度当局控制下进行的该领土所谓选举而行使了自决权。安全理事会第122(1957)号决议特别回顾:“查谟克什米尔邦之最后处置,应依据其人民经由在联合国主持下举行自由与公正全民表决之民主方法所表示之意愿为之”。

41. 正义被拖延就等于被剥夺,人对任何事情的忍受都有一定限度,因此毫不奇怪也毫不意外,查谟和克什米尔人民终于奋起,反对印度当局的多年的侮辱,要求得到自决权,这是印度、巴基斯坦和国际社会庄严保证要给予他们的权利。我们不能让查谟和克什米尔人民丧失对联合国的信心。

42. 令人遗憾的是,查谟和克什米尔人民行使不可剥夺的自决权的合法要求却遭到了印度武装部队大规模滥用武力的对待。近50万印度军队和准军事部队镇压了克什米尔人民的自发起义。各方一致报道印度侵犯了各种人权,以图磨灭克什米尔人民的意志。仅仅在过去21个月里,已有5千多名无辜平民,包括妇女、儿童和老人被杀害,还有许多人受伤成残。甚至印度的人权组织、具有良知的人和新闻界都承认,印度部队在占领区内犯下了严重的违反人权行为。

43. 国际社会必须对印度施加道德和政治压力,使它停止使用武力,让查谟和克什米尔人民自由行使不可剥夺的自决权利。巴基斯坦希望,印度能认识到它无法通



过胁迫或镇压来压制查谟和克什米尔人民的愿望。问题的唯一解决办法就是按照联合国安全理事会有关决议的许诺,让那里的人民行使自决的权。就巴基斯坦来说,它决心根据联合国安全理事会的各项有关决议和本着1972年西姆拉协定的精神,和平解决查谟和克什米尔争端。为此目的,巴基斯坦一贯表示愿意同印度进行建设性的有意义的对话。

44. 虽然骄傲的阿富汗人民已成功地将其祖国从外国控制下解放出来,但武装冲突仍在持续。必须加紧努力恢复和平,使数百万难民得以返回家园。任何解决办法的基本要素都必须是把权力移交给代表阿富汗人民意志和愿望的具有广泛基础的政府。巴基斯坦已参与同一切有关国家的广泛协商,并欢迎秘书长的五点建议。

45. 巴勒斯坦人民不可剥夺的自决权被剥夺是一场持续的悲剧,他向巴勒斯坦人民的英勇起义表示敬意。巴基斯坦坚信,要在中东实现持久和平,以色列军队就必须撤出自1967年以来占领的一切阿拉伯领土,就必须恢复巴勒斯坦的各项不可剥夺的权利,特别是在巴勒斯坦建立自己国家的权利。

46. 关于柬埔寨,巴基斯坦代表团相信,安全理事会五个常任理事会和东盟各国在柬埔寨人民自由表示意愿的基础上解决该问题的努力将取得成果。

47. 联合国最重要的成就之一就是确认在殖民或外国统治下的人民有自决权。巴基斯坦代表团支持采取一切必要步骤,早日将一切权力移交给尚未实现独立的托管和非自治领土及其他领土的人民。

48. BARGHOUTI 女士(巴勒斯坦观察员)说,尽管国际社会作了努力,种族主义和拒绝给予自决权仍然存在于南非和巴勒斯坦。南非的英勇人民继续为他们从种族隔离解放而斗争,巴勒斯坦人民,仍然为终止以色列的占领及其压迫措施而斗争。

49. 居住在以色列的巴勒斯坦人受到有系统的歧视,并且他们的基本人权受到剥夺。统治当局把人民分成“公民”和“非公民”,大多数巴勒斯坦人,不论是基督徒或穆斯林教徒,都属于后者。国籍法剥夺了居住在以色列的成千阿拉伯人的公民权。这个歧视性政策是来自犹太复国主义的意识形态,该意识形态维护所有国家的

中的平等,但以色列除外。

50. 被占领领土上的巴勒斯坦人的状况是悲苦的,“给一个没有土地的人民一块没有人民的土地”仍然是犹太复国主义意识形态和以色列当局政策的基础,以色列当局设计了立法规定来实现他们在巴勒斯坦建立一个完全是犹太国家的目标。回归法允许任何犹太人移民到以色列并且立即取得公民权。回归法并不适应于巴勒斯坦人,即使他们是出生在领土上,也不能成为公民。此外,为了减少巴勒斯坦人口,以色列实施了驱逐、放逐和迁移巴勒斯坦居民的政策,同时实施一系列的没收法律,使巴勒斯坦人脱离历代属于他们家族的土地。

51. 他引用一位以色列教授的文章,该文认为以色列是一个种族隔离国家,种族隔离不只是表现在社会上,而且深植于法律系统中。以色列的宣传未能成功地隐瞒对巴勒斯坦人民所犯下的暴行或者政权的种族主义性质。以色列的理由是,歧视存在于每一个社会,但重要的是,要指出,在以色列,歧视是国家政策的一部分。在那个基础上,大会曾在其第3379(XXX)号决议内宣布犹太复国主义是一种种族主义形式。由于以色列当局继续实施其种族主义法律,并没有理由撤消该决议。

52. 巴勒斯坦人民将继续为反对犹太复国主义的意识形态和措施而斗争,这个斗争同他们愿意与以色列人和平生活并不冲突。巴勒斯坦解放组织曾经支持国际社会关于中东和平与稳定以及关于承认巴勒斯坦人民的不可剥夺权利的要求。只有公证而全面地解决巴勒斯坦问题,才能为巴勒斯坦人带来正义,为这个区域和全世界带来和平。

53. ALI 先生(伊拉克)说:伊拉克已经参与国际社会的在联合国领导下为消除种族主义和种族歧视所作的努力。伊拉克对两个十年的活动作出了贡献,并且成为该领域的一些主要法律文献的缔约国。他重申伊拉克支持行动纲领的目标,并且特别赞扬非政府组织的作用。

54. 他也称赞一些国际活动--特别是联合国的活动--使得能够对种族歧视的受害者给予道德和物质支援。但是,种族主义和压迫仍然在南非和被占领领土阿拉伯

领土上实施。他深感遗憾，一些要求尊重人权和民主的国家持续地支持那两个种族主义政权。

55. 最近有人要求撤消大会第3379(XXX)号决议，该决议宣布犹太复国主义是一种种族主义形式。该决议所根据的理由仍然有效，此外，犹太复国主义当局所实施的种族歧视政策比以往更加严厉。犹太复国主义是一种基于种族歧视和种族主义哲学的表现。根据犹太复国主义原则，所有犹太人，由于他们属于一个种族团体，应该建立一个完全的犹太国家，并且应该离开他们所居住的国家，到被占领阿拉伯领土，以便夺取合法所有人的土地。

56. 不应该撤消第3379(XXX)号决议的理由为，50年来，以色列一直拒绝遵守安全理事会决议，并且拒绝承认巴勒斯坦人民对其领土的权利。反过来，以色列鼓励世界的犹太人移民，并且驱逐巴勒斯坦人，让出空间，以便供苏联及其他东欧国家和非洲的犹太人前往。颁布非正义的法律，目的是在驱逐阿拉伯公民，没收他们的土地和他们的水源，并且摧毁他们的房屋，已经成为目的是要恐吓阿拉伯人和迫使他们离开家园的犹太复国主义政策的一个基本组成部分。例如，有一个法律规定，任何离开领土出外工作超过一年的巴勒斯坦人，就丧失他的公民权，并且不能返国，而回归法让世界任何地方的犹太人随时回到以色列。

57. 撤消第3379(XXX)号决议将使关于这个问题所有联合国决议都发生疑问，并且这样将造成一个情况，使得一些国家可以按照他们自己的利益，在其他决议中加上他们所希望做的改变。除非国际社会要联合国失去信誉，屈从于某一国家的顽固和骄傲，否则没有理由撤消决议。

58. 伊拉克敦促国际社会谴责南非和犹太复国主义实体的种族主义政策。它也敦促应该保持第3379(XXX)号决议，直到巴勒斯坦人民能够在其唯一合法代表，巴勒斯坦解放组织的领导下，建立一个独立国家，把首都设在耶路撒冷为止。

59. HENNESSY 先生(爱尔兰)欢迎接纳7个新国家加入联合国，并且祝贺三个波罗的海国家能够以和平的方式重新获得独立。

60. 在世界其他地方,在联合国支持下,也维护了自决权。例如,伊拉克对科威特的侵略已被击退。现在是希望科威特人民能够享有自由和充分尊重人权。在柬埔寨和西撒哈拉,已经迈出了巨大的脚步,是能够取得成功的。看来阿富汗人民很快也能够决定他们自己的未来,在南非也有令人鼓舞的转变迹象。

61. 爱尔兰希望很快能够在中东召开和平会议,考虑到巴勒斯坦人民的自决权,以及包括以色列在内的该地区的所有国家在安全边界内生存的权利。

62. 联合国一向优先注重自决权,并且采取重大措施来结束世界各地的殖民主义和外国占领。但是,自决并不只是外国占领的结束;自决也是一个民族决定它愿意被统治的政治结构的权利。东欧和非洲一些国家在过去两年行使该权利,遗憾的是,那个潮流并不是普遍的。

63. 爱尔兰认为,对于参与实施最少限制的自由选举是极为重要的,虽然他们本身并不足以实现自决权。每个国家都应该为这些选举行动负责,虽然在有些情况下,例如纳米比亚、海地的选举,以及最近利比里亚的选举,曾经要求联合国的协助。联合国在那方面能够发挥宝贵的作用。

64. 爱尔兰及其欧洲共同体的伙伴曾经对秘书长根据大会第45/150号决议说,分发的问题单提出一个联合答复,那是关于加强定期才尊重选举原则的效用。他们取代秘书长关于那个问题的报告。

65. 最近的事件证明,一个健康的选举过程要比确保进入投票间的机会更为重要;它需要和尊重其他的基本自由,例如言论自由、集会自由、和自由获得新闻的权利。

66. 当一个自由选举的政府被暴力推翻,例如在海地发生的状况,就引起了一些相关但性质不同的问题。联合国在提供了对于选举的国际资助架构之后,现在应该努力促进迅速回归法制。考虑到这一点,爱尔兰曾为大会上星期通过的关于海地的决议的共同提案国。

67. 人们越来越多关切希望联合国扩大它在选举方面的活动。但是,联合国只

应当在一个国家愿意接受国际人权规范和其他促进真正民主的基本规范的情况下，才提供它的服务。

68. 各民族的自决权现在是没有人怀疑的。但是，仍然不清楚的是，什么构成一个民族。很显然，联合国并不是为那个概念下定义的适当论坛。但是，联合国有责任促进应该成为解决不同民族共存所引起的一些问题的指导原则获得普遍接受。也就是通过谈判和平解决争端，以及在所有冲突情况中，尊重基本人权。

69. 中欧和东欧的发展严重地突出了这些问题，并且使人注意到少数民族的脆弱性。他希望人权委员会关于这个问题的工作组很快能够提出一项宣言草案供委员会和大会审议。

70. 正如爱尔兰外交部长在一般性辩论中，所说，各国政府有责任确保少数民族享有全民所享有的基本人权，并且在需要的地方提供特别保证。

71. 少数民族的问题是社会的严峻考验。这个问题已经在欧洲安全与合作会议的范围之内加以审查，并且预期会成为1993年在柏林举行的世界人权会议的问题。

72. Al-Shaali 先生 (阿拉伯联合酋长国) 继续担任主席。

73. DINH THI MINH HUYEN 女士 (越南) 说，虽然联合国在通过执行防止种族主义和种族歧视第2个十年行动纲领，以防止种族主义方面取得了进展，国际社会仍然有一条漫长的路要走。因此，越南代表团支持第3个十年的提案，以加强在这方面的国家和国际努力。

74. 虽然南非已经有了一些令人鼓舞的变化，越南代表团也同意其他代表团的意见，认为种族隔离本身保持原样，关于种族隔离及其在南部非洲的破坏性后果的宣言内的一些条件仍然尚未满足。因此，国际社会应该继续支持南非人民的正义斗争。

75. 按联合国宪章的规定，促进各民族的自决权是联合国的主要任务之一。越南代表团认为，实现那个权利要比完成国家独立意义更加重大，并且应该列入尊重各

国主权平等、独立和领土完整以及各民族决定它们自己的未来和决定自己的政府的制度的权利。

76. 过去几年在实现世界不同地区的民族自决权方面,有令人鼓舞的成果。越南特别高兴,一个对于柬埔寨问题的全面政治解决方法很快就要实现。并重申越南的立场,这个立场是基于尊重柬埔寨人民的主权和自决权以及尊重联合国宪章;也就是尊重柬埔寨全国最高委员会关于有关柬埔寨主权的一切事项的任何决定。

77. 40多年来,巴勒斯坦人民的自决权受到剥夺。他希望很快能够实现中东问题的公正合理的解决,并且巴勒斯坦人民的合法权利将获得恢复。

78. 越南谴责雇用军的使用。越南代表团已经读了人权委员会特别报告员关于使用雇用军作为侵犯人权和阻止行使民族自决权的一个手段的报告(A/46/459)并且感到惊奇,在其第38(a)段中含有关于越南部队的主观而恶毒的言词。越南部队已经在1989年撤出柬埔寨。越南代表团拒绝接受该段。该段全无根据,是对柬埔寨状况的歪曲。

79. SCIALOJA 先生(意大利)说,意大利一再谴责所有形式的种族主义和种族歧视。遗憾的是世界上仍然有太多种族歧视的情况,很可能没有任何国家能够豁免。

80. 在南非,发生了一些有利的变化,意大利仍然坚持以和平的方法废除种族隔离,并且支持改变的过程。

81. 他希望中东的阿拉伯--以色列冲突将能解决,双方将放弃他们保持了40年,现在已经同现实脱节的僵硬立场。意大利认为,联合国再也不能把犹太复国主义等同于种族主义;那是一个引起争论的决定,当然无助于为和平倡议的成功铺平道路。

82. 国际社会希望迅速解决承认巴勒斯坦人民的合法权利,包括自决权以及承认包括以色列在内的所有国家在公认和安全边界内生存的权利问题。

83. AL-SABAH 先生(科威特)说,世界上发生的巨大变化有助于解决很多区域争端。如科威特受侵略时所证明,联合国在这方面能够发挥一项积极和根本的作用。

84. 种族主义和各国人民自决权利的问题对国际社会具有根本的重要意义。所

有会员国必须设法克服那些实行歧视政策的人的傲慢,并帮助为自决权利斗争的各国人民,以及减轻成千上万的人的苦难并帮助他们实现其公正的愿望。

85. 科威特坚信在根除种族仇恨之前无法建立一个国际和平与安全的气氛。因此,科威特欢迎南非实行的改变,可是尚要作出很大努力。目标是要通过民主手段表达其意愿的黑人多数继续受到白人少数的压迫,除其他事项外,不让他们获得该国的经济资源。联合国在最后铲除可恶的种族隔离制度方面能够发挥一项重要作用。不要忘记的是,尽管比勒陀利亚政府通过了全世界欢迎的措施,它这样作不是一种自然的慷慨姿态,而是由于黑人多数和国际社会施加压力的结果。因此,会员国必须继续实行制裁,直至实现目标。

86. 也必须支持巴勒斯坦人民的斗争和美国关于中东和平会议的倡议。以色列必须终止其顽固的态度,巴勒斯坦人民必须最后能够行使他们的自决权利。科威特的国家《宪法》以人人平等和正义的原则为基础,在宪法的鼓舞下,科威特一定为实现这项目标,尽其所能。

87. RAOELINA女士(马达加斯加)说,马达加斯加愿意支援国际社会、特别是反对种族隔离特别委员会和人权委员会的力量,使种族主义和种族歧视的消除能够成为数百万人民的现实。

88. 他审查了马达加斯加的起源,并指出,为了表示积极声援国际社会对种族歧视进行的斗争,马达加斯加政府加入了《消除一切形式种族歧视国际公约》、《禁止并惩治种族隔离罪行国际公约》、《经济、社会、文化权利国际盟约》、《公民权利和政治权利国际盟约及其任择议定书》。马达加斯加利用信息和教育作为打击种族歧视的一项手段,并采取了提倡容忍的措施,为实现各项国际文书目标作出贡献。

89. 马达加斯加代表团赞同为协调联合国各机构的活动采取的措施,以期实现打击种族主义和种族歧视第二个十年的目标,马达加斯加代表团又支持宣布第三个十年在1993年开始。

90. 她强调了南非正在发生的变化的重要性。马达加斯加将继续支持所有为加速变革进程的积极措施,在这方面,她提到了马达加斯加外交部长在一般性辩论时所作的发言,即认为必须为消除种族隔离作出更坚决的进展。

91. 马达加斯加代表团欢迎安全理事会关于在西撒哈拉举行一次公民投票的第690(1991)号决议、即将举行的中东和平会议以及塞浦路斯问题有关当事方之间恢复对话。

92. 马达加斯加代表团赞成主管人权的副秘书长的意见,即认为提倡尊重人权的机会有从来没有象现在那么多。马达加斯加代表团又赞成对所有人权的不可分割性和人权、民主与发展之间的关系进行研究。

93. 最后她强调了人权事务中心的国际文书和程序执行处处长豪斯曼德先生所作的发言的全面性,对于特别报告员就使用雇佣军问题在他的报告(A/46/459)中提出的及时建议表示满意。

94. KASOULIDES先生(塞浦路斯)说,《联合国宪章》和《世界人权宣言》确定种族主义和种族歧视是一种必须铲除的祸害。然而,使国际社会摆脱东西方分歧的、国际政治领域最近的积极发展却不幸地促使歧视和暴力死灰复燃。很多国家让潘朵拉之盒打开,出现了很多针对少数人和其他脆弱群体的种族仇恨和不容异己的现象。塞浦路斯是其中的一个种族受到外界操纵的国家之一。

95. 在20世纪末,保护少数、保护移民工人和土著人民和难民的境遇正在成为团结国际社会的重要成分,这点并非夸大之词。如果任由这种过程自由发展,国际秩序可能分裂成大批的微型实体,这样可能对人类造成不可估量的痛苦。

96. 由于与种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年的目标尚未达到,必须加强国家和国际上打击种族偏见、种族主义和仇外现象的努力。因此,塞浦路斯欢迎关于为协调和重新恢复这些活动的活力制定第三个十年期。

97. 塞浦路斯政府欢呼出版各国对种族主义和种族歧视立法全球汇编以及制定立法范本指导各国政府制定针对种族歧视的立法;为了使人类摆脱其最坏的偏见,应



当鼓励这些研究。

98. 塞浦路斯代表团欢迎国际劳工组织的建议,即为联合国活动制定一项监测制度以保证没有任何一个单独的民族或种族比其他民族或种族受到优待。这是塞浦路斯代表团对人权事务中心缺乏资源以及消除种族歧视委员会面临财政问题深表关切的原因之一。塞浦路斯赞成建立一项应急储备金,并认为应对执行这些机构的工作给予最高优先。此外,委员会的成绩以及防止歧视及保护少数小组委员会的成绩值得得到承认;希望今后两个机构均能够更按部就班地履行其职权。

99. 关于种族隔离问题,他注意到了南非取得的进展;然而,种族隔离并没有消除,南非人民离得到解放的道路仍然很漫长。塞浦路斯政府与南非没有保持任何关系,赞成维持制裁,特别是经济制裁,直到发生维护所有公民权利的基本变化。塞浦路斯代表团感兴趣地期待目前在哈拉里开会的英联邦政府首脑就采取一项新战略以实际可行的方式执行制裁问题协商的结果。

100. 关于自决问题,他引述秘书长的报告,指出有人以一些隐蔽的手法滥用自决原则,以便为明目张胆破坏国际法准则和侵犯人权的行为辩护。基本的要点是:根据《联合国宪章》第一条第二项、大会第1514(XV)号决议所载的《给予殖民地国家和人民独立宣言》、大会第2160(XXI)号决议和1975年的《赫尔辛基最后文件》,自决原则不但对非自治领土适用,也对托管领土适用。

101. 他对自决原则进行了全面的分析,强调了其内部和外部方面。他指出了对这两方面的解释产生的模棱两可的地方以及可能利用自决作为对付某国家的领土完整和政治团结的一个武器。为了说明起见,他指出了在他本国存在的情况;某一占领国玩弄这项原则以便对一个主权国家被占领部分的领土提出独立的自决要求,而被占领部分的领土的大部分居民受到武力驱逐。秘书长在他关于塞浦路斯问题的最新报告(S/23121)中对于将自决和主权的概念带进谈判的作法进行了谴责;安全理事会第716(1991)号决议通过了上述报告。塞浦路斯政府接受决议的内容和报告的调查结果,并重申它愿意为谋求解决塞浦路斯问题之道和秘书长和安全理事会合作。

102. AL-HABSHI 先生(阿曼)说,为了使南非终止其不人道的种族隔离政策和为了南非人民的利益谋求一项公正与和平的解决办法,联合国作出了巨大的努力。比勒陀利亚政权不顾联合国的最大的努力,依然我行我素,进行的几项积极改革没有符合国际社会的愿望。种族隔离必须消除,而且由于“种族优越感”不合历史潮流,阿曼促请会员国对比勒陀利亚种族主义政权至少保持起码的制裁,直到南非遵行联合国所有决议。

103. 非洲大陆各国人民之间历来享有良好的关系,因此,迫切需要解决南非的紧急情况。在这方面,《禁止并惩治种族隔离罪行国际公约》对于结束种族隔离祸害是一项积极贡献。

104. 阿曼政府愿望中东实现和平与安全。这种危机对国际和平与安全是一项严重威胁,而且还是往往造成不稳定和冲突的紧张局势的来源。除非国际社会能够解决这种情况和其他阿拉伯、以色列的问题,新的危机总是有出现的可能。对话极为重要,阿曼一向支持国际社会遵照联合国有关各项决议为和平及长期解决巴勒斯坦问题作出的努力。

105. 阿曼政府欢迎美国为安排一次阿拉伯-以色列中东和平会议所作的努力以及双方对于这次会议表示的积极态度。

106. 虽然阿曼政府促所有国家与以色列保持良好关系设法劝服以色列停止其在阿拉伯被占领领土实行移民的和压迫巴勒斯坦人民的政策,阿曼对这项政策加以谴责,认为这是任何和平进程的主要障碍。

107. 关于阿富汗问题,必须加倍努力,以期冲突取得和平解决办法。在这方面,他提请大家注意联合国在该领域的努力,特别是秘书长提出的和平计划。

108. 阿曼希望正式表示他对美国和苏联之间不向阿富汗交战各方供应武器的协议感到满意。阿富汗人民的悲剧当然值得国际社会的密切注意。

109. VARGAS 女士(尼加拉瓜)说,种族歧视和种族主义必须消除,因为这种做法打击人的尊严并阻碍充份行使人权。辩论过程中已充份显示出大多数代表团对世界

上种族主义和种族歧视的新表现深表关怀。

110. 不幸的是,当代社会还存在着公开或隐蔽的种族主义和种族歧视,也存在着其他形式的歧视,例如仇外、极端的民族主义以及对少数民族的歧视性待遇,这些形式或许较不明显,但同样令人厌恶。这些罪恶继续造成各种危机、冲突,甚至是战争,而且,除非采取有力的措施来加以取缔,否则就会给世界各地带来危机,造成社会新动乱、千百万人继续受到种族歧视,但至今仍未找到有效的办法完全消除歧视。

111. 尼加拉瓜一贯表示反对任何歧视性的做法,并认为保护所有移徙工人及其家属权利国际公约这项文书如获执行,将有助于改善这一重要社会阶层的待遇。尼加拉瓜政府正抱极大的兴趣研究该《公约》,以期《公约》尽快获得签署和批准。

112. 尼加拉瓜一贯谴责一切形式的种族主义和种族歧视,并愿重申其立场,即,保证从根本上改变南非的唯一途径是彻底消除种族隔离。实现这个目标的最佳办法是通过和平的手段或谈判,而尽管南非新爆发的暴力行为引起人们的关切,尼加拉瓜代表团满意地注意到正在采取积极的措施来废除某些歧视性法律,而且最近还通过了国家和平协定。还有许多工作要做,尼加拉瓜敦促采取具体的措施来制定新的宪法从而消除仍然施加在南非土著人民身上的歧视性做法,以求实现自由、团结、无种族歧视和民主的南非。

113. 向种族主义和种族歧视进行斗争是一件艰巨的工作,必须要有集体行动和坚定的政治意愿才能实现这项目标。消除种族歧视委员会和防止歧视及保护少数小组委员会在日内瓦举行的会议不但及时而且积极有效,该会议议程内关于歧视土著人民和保护少数人问题的项目特别重要。尼加拉瓜代表团支持在将于1993年在德国举行的下一届世界人权会议的议程内列入一项关于种族歧视问题的具体项目,并希望委员会在这次会议上特别强调土著居民和少数民族的困境,因为这不但是尼加拉瓜关心的问题,也是整个拉丁美洲关心的问题。尼加拉瓜代表团支持小组委员会的提议,即,应指派一名特别报告员来增订种族歧视问题研究报告。

114. 尼加拉瓜完全支持关于向种族主义和种族歧视进行战斗第三个十年的联合

国宣言,并欢迎协调专员的建议,即大会应开始为《行动纲领》拟订各种提案,其中应列入具体的措施来帮助移徙工人和少数民族。

115. 大会第45/164号决议宣布1993年为世界土著人民国际年,关于这项决议,她说,尼加拉瓜代表团会作为旨在指派协调专员的任何决议草案的共同提案国。她强调说,土著人民必须参与将于1992年举行的技术会议,并强调必须呼吁各国资助自愿捐款基金以便召开将于1993年在拉丁美洲举行的土著人民工作组会议。

116. 作为一个多民族、多语言、多文化的国家,尼加拉瓜认为,歧视土著居民和土著居民赤贫化的问题特别令人关切。1987年内,国民大会通过一项法律确认土著人民享有经济、政治、文化、司法、生态和宗教权利,并重申平等原则。在这项法律的框架内,尼加拉瓜教育部打算改善不同文化的双语教育的质量并向少数民族提供教育服务,以此作为其目标之一。该部教育政策的新主题反映出:让土著居民融入社会并鼓励他们行使自己的价值观的信念有助于发展符合尼加拉瓜境内所有民族的需求的教育方案。

117. 在墨西哥举行历史性的拉丁美洲会议之际,尼加拉瓜总统签署了《瓜达拉哈拉宣言》,国家首脑在该《宣言》中确认土著人民对其社会的发展和多元文化贡献良多。

118. 有关特别报告员关于使用雇佣兵的报告,她说,尼加拉瓜一贯维护人民享有自决公的原则。尼加拉瓜政府因赞同这项原则而获选,并喜见特别报告员审查的各国国内的积极发展情况。尼加拉瓜还欢迎联合国插手西撒哈拉、安哥拉、塞浦路斯和哥伦比亚境内的问题,并表示希望美利坚合众国国务卿的倡议会富有成果并在中东带来公正而持久的和平,同时也找到适当的办法解决巴勒斯坦问题。尼加拉瓜要正式表示强烈谴责海地境内的军事政变,这是对海地人民民主意愿的打击,这种意愿在最近的选举中表现出来。

119. NECAJ 先生(阿尔巴尼亚)行使答辩权发言,他说,南斯拉夫代表曾指控阿尔巴尼亚对南斯拉夫和塞尔维亚有领土野心。

120. 南斯拉夫危机自1981年开始,当时南斯拉夫境内的阿尔巴尼亚人的正义要求受到血腥镇压,阿尔巴尼亚人被诬指为反革命分子和分离主义者,科索沃的所有成年人遭受违反人性的运动的迫害。

121. 南斯拉夫十多年来成功地掩盖南斯拉夫境内阿尔巴尼亚人境况的真正原因。南斯拉夫陷入各民族之间的战争非阿尔巴尼亚之罪,阿尔巴尼亚人也没有怂恿南斯拉夫军队攻击南斯拉夫各结盟共和国。阿尔巴尼亚一贯寻求和平和民主的办法来解决许多问题。

122. 阿尔巴尼亚代表团的发言并没有表示要向南斯拉夫索取领土。只有一个国家早在斯拉夫人和巴尔干人到达以前就生活在自己的领土内,这个国家就是阿尔巴尼亚。阿尔巴尼亚从来没有扩张主义者的野心。阿尔巴尼亚是单一的国家,但由于历史的错误被分为两个部份。阿尔巴尼亚只是要求生活在南斯拉夫的阿尔巴尼亚人应在就南斯拉夫的未来进行的谈判中占一席位,因为阿尔巴尼亚人不是一个少数民族,而是南斯拉夫境内人口第三多的民族。阿尔巴尼亚人应享有与该多民族国家内所有其他民族相同的权利。这项要求反映出南斯拉夫境内阿尔巴尼亚人的愿望,他们宣布成为主权和独立的共和国,并有权参加未来南斯拉夫的国家联盟或共和国。

123. 阿尔巴尼亚以往的发言只是重复南斯拉夫联邦共和国官员以及科索夫和除塞尔维亚以外的其他共和国一再发表的言论。南斯拉夫代表也应该是南斯拉夫其他部份的利益的发言者,而不应只顾某一共和国的利益。阿尔巴尼亚代表团希望南斯拉夫境内的问题的解决不应只是满足某一民族的愿望。

124. MEHTA 女士(印度)行使答辩权发言,她说,巴基斯坦毫无根据地指责印度,不但干扰委员会的工作,而且也危害印巴两国之间的睦邻关系。

125. 首先,巴基斯坦对自决的概念适用新的、有选择性的定义只会导致破坏各国国内的秩序与和谐。根据联合国的理解,自决决不能适用于独立和主权国家不可分割的部份。查谟和克什米尔人民曾多次参加自由选举,结果,查谟和克什米尔的国民代表大会核可将这个邦并入印度。

126. 她要提请巴基斯坦代表团注意委员会内就自决原则的定义所提出的一些重要意见。巴基斯坦对该原则所下的定义是公然干涉印度的内政。该地区的真正问题是,巴基斯坦继续占领克什米尔的一部份土地,而就此而言是干涉印度的内政。

127. 其次,关于人权问题,她说,查谟和克什米尔因巴基斯坦的支助和煽动而充满恐怖主义。恐怖主义者杀害人民并粗暴地侵犯人权,根据最近发表的可靠消息,巴基斯坦为查谟和克什米尔境内的好战份子提供军火,培训和其他支助。印度警察和其他保安部队极力设法保护千百万无辜男女和儿童的生命,而如果在这个过程中犯了错误,印度的法律保证会迅速调查处理。

128 第三,正当印度和巴基斯坦事实上应设法执行西姆拉协定之际,没有道理在第三委员会进行徒劳无功、不合时宜的对话,该协定规定,两国应戒绝从事危害及维持和平的行为并戒绝相互敌对的宣传。巴基斯坦代表的态度显然不符合这项宗旨。印度代表团呼吁巴基斯坦放弃消极的态度,并与印度和这个地区的其他国家在西姆拉协定的框架内共同努力寻求和平办法来解决所有双边问题。

下午6时散会。